



PL, EN, DE, HU, RO, UA, CZ, SK, SL, LT, LV, EE, BG, HR, GR, ES, IT, FR, NL, PT

Deklaracja zgodności WE	2
EC Declaration of Conformity	3
EG-Konformitätserklärung.....	4
EK Megfelelőségi Nyilatkozat.....	5
Declarație de conformitate CE.....	6
Декларація відповідності ЄС.....	7
Prohlášení o shodě ES.....	8
Vyhlasenie o zhode EÚ	9
Izjava o skladnosti ES.....	10
ES atitikties deklaracija.....	11
EK Atbilstības deklarācija.....	12
EL vastavusdeklaratsioon	13
Декларация за съответствие на ЕС.....	14
Izjava o skladnosti EZ.....	15
Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ	16
Declaración de Conformidad CE.....	17
Dichiarazione di conformità CE	18
Déclaration de conformité CE.....	19
EG-conformiteitsverklaring.....	20
Declaração de Conformidade CE	21



Deklaracja zgodności WE

PL

Producent	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Produkt	Kompresor
Model	73K004
Nazwa handlowa	VERTO
Numer seryjny	00001 ÷ 99999

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:

Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE
Dyrektywa o Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/UE
Dyrektywa RoHS 2011/65/UE zmieniona Dyrektywą 2015/863/UE
Dyrektywa o Prostyach Zbiornikach Ciśnieniowych 2014/29/WE
Dyrektywa dla Urządzeń Ciśnieniowych 2014/68/WE

oraz spełnia wymagania norm:

EN 60204-1:2018; EN 1012-1:2010
EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A2:2021
EN IEC 63000:2018

Jednostka Notyfikowana:

No. 0036, TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 80686 München Germany

No. 0035, TÜV Rheinland Industrie Service GmbH Am Grauen Stein, D-51105 Köln

Certyfikat badania typu UE numer:

Z-IS-AN1-MAN-20-08-2708744-04115611

01 202 642/B-20 0004-S-Rev.1

Oświadczenie to dotyczy wyłącznie maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona na rynek, i nie obejmuje części dodanych przez użytkownika końcowego ani żadnych późniejszych działań wykonanych przez niego.

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:

Podpisano w imieniu:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. dokumentacji technicznej GTX POLAND
Warszawa, 21.05.2025



EC Declaration of Conformity

EN

Manufacturer	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Product	Compressor
Model	73K004
Trade name	VERTO
Serial number	00001 ÷ 99999

The above-described product complies with the following documents:

Machinery Directive 2006/42/EC
Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU
RoHS Directive 2011/65/EU as amended by Directive 2015/863/EU
Simple Pressure Vessels Directive 2014/29/EU
Pressure Equipment Directive 2014/68/EU

and meets the requirements of standards:

EN 60204-1:2018; EN 1012-1:2010
EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A2:2021
EN IEC 63000:2018

Notified Body:

No. 0036, TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 80686 München Germany

No. 0035, TÜV Rheinland Industrie Service GmbH Am Grauen Stein, D-51105 Köln

EU Type Examination Certificate number:

Z-IS-AN1-MAN-20-08-2708744-04115611

01 202 642/B-20 0004-S-Rev.1

This declaration applies only to the machine in the state in which it was introduced to the market and does not include components added by the end user or any subsequent actions performed by them.

Name and address of the person residing or based in the EU authorized to prepare the technical documentation:

Signed on behalf of:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Technical Documentation Officer GTX POLAND
Warszawa, 21.05.2025



EG-Konformitätserklärung

DE

Hersteller	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Produkt	Kompressor
Modell	73K004
Handelsname	VERTO
Seriennummer	00001 ÷ 99999

Das oben beschriebene Produkt entspricht den folgenden Dokumenten:

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU
RoHS-Richtlinie 2011/65/EU geändert durch die Richtlinie 2015/863/EU
Richtlinie über einfache Druckbehälter 2014/29/EU
Druckgeräte-Richtlinie 2014/68/EU

und erfüllt die Anforderungen der Normen:

EN 60204-1:2018; EN 1012-1:2010
EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A2:2021
EN IEC 63000:2018

Benannte Stelle:

No. 0036, TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 80686 München Germany

No. 0035, TÜV Rheinland Industrie Service GmbH Am Grauen Stein, D-51105 Köln

EU-Typenprüfungsbescheinigung Nummer:

Z-IS-AN1-MAN-20-08-2708744-04115611

01 202 642/B-20 0004-S-Rev.1

Diese Erklärung bezieht sich ausschließlich auf die Maschine in dem Zustand, in dem sie in den Verkehr gebracht wurde, und umfasst nicht die vom Endbenutzer hinzugefügten Teile oder von ihm später durchgeführte Aktionen.

Name und Adresse der in der EU ansässigen oder ansässigen Person, die zur Erstellung der technischen Dokumentation befugt ist:

Im Namen von unterzeichnet:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Technischer Dokumentationsbeauftragter GTX POLAND
Warszawa, 21.05.2025



EK Megfelelőségi Nyilatkozat

HU

Gyártó	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Termék	Kompresszor
Modell	73K004
Kereskedelmi név	VERTO
Sorozatszám	00001 ÷ 99999

A fent leírt termék megfelel a következő dokumentumoknak:

Gépek Biztonsági Irányelve 2006/42/EK
Az elektromágneses összeférhetőségi irányelv 2014/30/EU
RoHS irányelv 2011/65/EU, módosítva a 2015/863/EU irányelvvvel
Egyszerű nyomástartó edények irányelve 2014/29/EU
Nyomástartó berendezések irányelve 2014/68/EU

és megfelel a szabványok követelményeinek:

EN 60204-1:2018; EN 1012-1:2010
EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A2:2021
EN IEC 63000:2018

Jelzett Szerv:

No. 0036, TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 80686 München Germany

No. 0035, TÜV Rheinland Industrie Service GmbH Am Grauen Stein, D-51105 Köln

EU típusvizsgálati tanúsítvány száma:

Z-IS-AN1-MAN-20-08-2708744-04115611

01 202 642/B-20 0004-S-Rev.1

Ez a nyilatkozat kizárólag a piacra kerülés állapotában lévő gépre vonatkozik, és nem tartalmazza a végfelhasználó által hozzáadott alkatrészeket vagy az általa később végrehajtott műveleteket.

A technikai dokumentáció elkészítésére felhatalmazott, az EU-ban élő vagy ott székhellyel rendelkező személy neve és címe:

Neve behalf aláírva:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Műszaki dokumentáció felelős GTX POLAND
Warszawa, 21.05.2025



Declarație de conformitate CE

RO

Producător	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Prodot	Compresor
Model	73K004
Nume comercial	VERTO
Număr de serie	00001 ÷ 99999

Prodotul descris mai sus este conform cu următoarele documente:

Directiva privind Mașinile 2006/42/CE
Directiva privind compatibilitatea electromagnetică 2014/30/UE
Directiva RoHS 2011/65/UE modificată prin Directiva 2015/863/UE
Directiva privind recipientele simple sub presiune 2014/29/UE
Directiva privind echipamentele sub presiune 2014/68/UE

și îndeplinește cerințele standardelor:

EN 60204-1:2018; EN 1012-1:2010
EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A2:2021
EN IEC 63000:2018

Organism Notificat:

No. 0036, TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 80686 München Germany

No. 0035, TÜV Rheinland Industrie Service GmbH Am Grauen Stein, D-51105 Köln

Numărul certificatului de examinare de tip UE:

Z-IS-AN1-MAN-20-08-2708744-04115611

01 202 642/B-20 0004-S-Rev.1

Această declarație se referă exclusiv la mașina în starea în care a fost introdusă pe piață și nu include componentele adăugate de utilizatorul final sau orice acțiuni ulterioare efectuate de acesta.

Numele și adresa persoanei rezidente sau cu sediul în UE, autorizată să pregătească documentația tehnică:

Semnat în numele:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Responsabil cu documentația tehnică GTX POLAND
Warszawa, 21.05.2025



Декларація відповідності ЄС

UA

Виробник	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Продукт	Компресор
Модель	73K004
Торгова назва	VERTO
Серійний номер	00001 ÷ 99999

Вищезазначений виріб відповідає наступним документам:

Директива щодо машин 2006/42/ЄС
Директива про електромагнітну сумісність 2014/30/ЄС
Директива RoHS 2011/65/ЄС, змінена Директивою 2015/863/ЄС
Директива про прості посудини під тиском 2014/29/ЄС
Директива про тиск 2014/68/ЄС

та відповідає вимогам стандартів:

EN 60204-1:2018; EN 1012-1:2010
EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A2:2021
EN IEC 63000:2018

Повідомлений орган:

No. 0036, TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 80686 München Germany

No. 0035, TÜV Rheinland Industrie Service GmbH Am Grauen Stein, D-51105 Köln

Номер сертифіката випробувань типу ЄС:

Z-IS-AN1-MAN-20-08-2708744-04115611

01 202 642/B-20 0004-S-Rev.1

Ця декларація стосується лише машини в стані, в якому вона була введена в обіг, і не охоплює компоненти, додані кінцевим користувачем, або будь-які подальші дії, виконані ним.

Прізвище та адреса особи, яка проживає або має місце проживання в ЄС, уповноваженої на підготовку технічної документації:

Підписано від імені:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Відповідальний за технічну документацію GTX POLAND
Warszawa, 21.05.2025



Prohlášení o shodě ES

CZ

Výrobce	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Produkt	Kompresor
Model	73K004
Obchodní název	VERTO
Sériové číslo	00001 ÷ 99999

Výše popsaný výrobek je v souladu s následujícími dokumenty:

Směrnice o strojích 2006/42/ES
Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU
Směrnice RoHS 2011/65/EU, změněná směrnicí 2015/863/EU
Směrnice o jednoduchých tlakových nádobách 2014/29/EU
Směrnice pro tlaková zařízení 2014/68/EU

a splňuje požadavky norem:

EN 60204-1:2018; EN 1012-1:2010
EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A2:2021
EN IEC 63000:2018

Oznámený orgán:

No. 0036, TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 80686 München Germany

No. 0035, TÜV Rheinland Industrie Service GmbH Am Grauen Stein, D-51105 Köln

Číslo osvědčení o zkoušce typu EU:

Z-IS-AN1-MAN-20-08-2708744-04115611

01 202 642/B-20 0004-S-Rev.1

Toto prohlášení se vztahuje pouze na stroj ve stavu, v jakém byl uveden na trh, a nezahrnuje součásti přidané koncovým uživatelem ani žádné pozdější akce, které provedl.

Jméno a adresa osoby s bydlištěm nebo sídlem v EU, která je oprávněna připravit technickou dokumentaci:

Podepsáno jménem:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Zástupce pro technickou dokumentaci GTX POLAND
Warszawa, 21.05.2025



Vyhľadzenie o zhode EÚ

SK

Výrobca	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Produkt	Kompresor
Model	73K004
Obchodný názov	VERTO
Sériové číslo	00001 ÷ 99999

Vyššie opísaný výrobok je v súlade s nasledujúcimi dokumentmi:

Smernica o strojoch 2006/42/ES
Smernica o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30/EÚ
Smernica RoHS 2011/65/EÚ, zmenená smernicou 2015/863/EÚ
Smernica o jednoduchých tlakových nádobách 2014/29/EÚ
Smernica pre tlakové zariadenia 2014/68/EÚ

a spĺňa požiadavky noriem:

EN 60204-1:2018; EN 1012-1:2010
EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A2:2021
EN IEC 63000:2018

Notifikovaný orgán:

No. 0036, TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 80686 München Germany

No. 0035, TÜV Rheinland Industrie Service GmbH Am Grauen Stein, D-51105 Köln

Číslo osvedčenia o skúške typu EÚ:

Z-IS-AN1-MAN-20-08-2708744-04115611

01 202 642/B-20 0004-S-Rev.1

Toto vyhlásenie sa vzťahuje výlučne na stroj v stave, v akom bol uvedený na trh, a nezahŕňa súčasti pridané koncovým používateľom ani akékoľvek neskoršie akcie, ktoré vykonal.

Meno a adresa osoby s pobytom alebo sídlom v EÚ, ktorá je oprávnená pripraviť technickú dokumentáciu:

Podpísané v mene:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Zástupca pre technickú dokumentáciu GTX POLAND
Warszawa, 21.05.2025



Izjava o skladnosti ES

SL

Proizvajalec	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Izdelek	Kompresor
Model	73K004
Trgovsko ime	VERTO
Serijska številka	00001 ÷ 99999

Zgoraj opisani izdelek je skladen z naslednjimi dokumenti:

Direktiva o strojih 2006/42/ES
Direktiva o elektromagnetski kompatibilnosti 2014/30/EU
Direktiva RoHS 2011/65/EU, spremenjena z Direktivo 2015/863/EU
Direktiva o enostavnih tlačnih posodah 2014/29/EU
Direktiva o tlačni opremi 2014/68/EU

in izpolnjuje zahteve standardov:

EN 60204-1:2018; EN 1012-1:2010
EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A2:2021
EN IEC 63000:2018

Obveščeni organ:

No. 0036, TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 80686 München Germany

No. 0035, TÜV Rheinland Industrie Service GmbH Am Grauen Stein, D-51105 Köln

Številka certifikata EU o tipnem pregledu:

Z-IS-AN1-MAN-20-08-2708744-04115611

01 202 642/B-20 0004-S-Rev.1

Ta izjava se nanaša samo na stroj v stanju, v katerem je bil uveden na trg, in ne vključuje delov, dodanih s strani končnega uporabnika, ali kasnejših dejanj, ki jih je opravil.

Ime in naslov osebe s prebivališčem ali sedežem v EU, pooblaščenec za pripravo tehnične dokumentacije:

Podpisano v imenu:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Pooblaščenec za tehnično dokumentacijo GTX POLAND
Warszawa, 21.05.2025



ES atitikties deklaracija

LT

Gamintojas	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Produktas	Kompresorius
Modelis	73K004
Prekės pavadinimas	VERTO
Serijos numeris	00001 ÷ 99999

Aukščiau aprašytas produktas atitinka šiuos dokumentus:

Mašinų direktyva 2006/42/EB
Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2014/30/ES
RoHS direktyva 2011/65/ES, pakeista 2015/863/ES Direktyva
Paprastųjų slėginių indų direktyva 2014/29/ES
Slėginės įrangos direktyva 2014/68/ES

ir atitinka standartų reikalavimus:

EN 60204-1:2018; EN 1012-1:2010
EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A2:2021
EN IEC 63000:2018

Pranešta institucija:

No. 0036, TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 80686 München Germany

No. 0035, TÜV Rheinland Industrie Service GmbH Am Grauen Stein, D-51105 Köln

ES tipo patikrinimo sertifikato numeris:

Z-IS-AN1-MAN-20-08-2708744-04115611

01 202 642/B-20 0004-S-Rev.1

Ši deklaracija taikoma tik mašinai būklėje, kokia ji buvo įvesta į rinką, ir neapima galutinio vartotojo pridėtų dalių ar vėlesnių jo atliktų veiksmų.

Vardas ir adresas asmeniui, turinčiam gyvenamąją vietą arba būstinę ES, įgaliotam rengti techninę dokumentaciją:

Pasirašyta vardu:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Atsakingas už techninę dokumentaciją GTX POLAND
Warszawa, 21.05.2025



EK Atbilstības deklarācija

LV

Ražotājs	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Produkts	Kompresors
Modelis	73K004
Tirdzniecības nosaukums	VERTO
Sērijas numurs	00001 ÷ 99999

Aprakstītā prece atbilst šādiem dokumentiem:

Mašīnu direktīva 2006/42/EK
Elektromagnētiskās savietojamības direktīva 2014/30/ES
RoHS direktīva 2011/65/ES, grozīta ar Direktīvu 2015/863/ES
Vienkāršo spiedvertņu direktīva 2014/29/ES
Spiediena iekārtu direktīva 2014/68/ES

un atbilst standartu prasībām:

EN 60204-1:2018; EN 1012-1:2010
EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A2:2021
EN IEC 63000:2018

Paziņotā iestāde:

No. 0036, TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 80686 München Germany

No. 0035, TÜV Rheinland Industrie Service GmbH Am Grauen Stein, D-51105 Köln

ES tipa izmeklēšanas sertifikāta numurs:

Z-IS-AN1-MAN-20-08-2708744-04115611

01 202 642/B-20 0004-S-Rev.1

Šī deklarācija attiecas tikai uz mašīnu tādā stāvoklī, kādā tā tika laista tirgū, un neietver gala lietotāja pievienotās daļas vai viņa vēlāk veiktās darbības.

Vārds un adrese personai, kurai ir dzīvesvieta vai juridiskā adrese ES, un kura ir pilnvarota sagatavot tehnisko dokumentāciju:

Parakstīts vārdā:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Atbildīgais par tehnisko dokumentāciju GTX POLAND
Warszawa, 21.05.2025



EL vastavusdeklaratsioon

EE

Tootja	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Toode	Kompressor
Mudel	73K004
Kaubanduslik nimetus	VERTO
Seerianumber	00001 ÷ 99999

Kirjeldatud toode vastab järgmistele dokumentidele:

Masinate direktiiv 2006/42/EÜ
Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EL
RoHS direktiiv 2011/65/EL, muudetud direktiiviga 2015/863/EL
Lihtsate surveanumate direktiiv 2014/29/EL
Surveseadmete direktiiv 2014/68/EL

ja vastab standardite nõuetele:

EN 60204-1:2018; EN 1012-1:2010
EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A2:2021
EN IEC 63000:2018

Teavitatud asutus:

No. 0036, TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 80686 München Germany

No. 0035, TÜV Rheinland Industrie Service GmbH Am Grauen Stein, D-51105 Köln

EL tüübikontrolli sertifikaadi number:

Z-IS-AN1-MAN-20-08-2708744-04115611

01 202 642/B-20 0004-S-Rev.1

See deklaratsioon kehtib ainult masina kohta sellises seisukorras, nagu see turule toodi, ja ei hõlma lõppkasutaja poolt lisatud osi ega hilisemaid tema poolt tehtud toiminguid.

Nimi ja aadress isikule, kes elab või asub ELis ja on volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni:

Allkirjastatud nimel:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutav isik GTX POLAND
Warszawa, 21.05.2025



Декларация за съответствие на ЕС

BG

Производител	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Продукт	Компресор
Модел	73K004
Търговско име	VERTO
Сериен номер	00001 ÷ 99999

Посоченият по-горе продукт съответства на следните документи:

Директива за машините 2006/42/ЕО
Електромагнитна съвместимост Директива 2014/30/EU
Рохс Директива 2011/65/ЕС, изменена с Директива 2015/863/ЕС
Директива за прости съдове под налягане 2014/29/ЕС
Директива за налягане 2014/68/ЕС

и отговаря на изискванията на стандартите:

EN 60204-1:2018; EN 1012-1:2010
EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A2:2021
EN IEC 63000:2018

Уведомено тяло:

No. 0036, TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 80686 München Germany

No. 0035, TÜV Rheinland Industrie Service GmbH Am Grauen Stein, D-51105 Köln

Номер на сертификата за изпитване на типа от ЕС:

Z-IS-AN1-MAN-20-08-2708744-04115611

01 202 642/B-20 0004-S-Rev.1

Тази декларация се отнася само за машината в състоянието, в което е била въведена на пазара, и не включва компоненти, добавени от крайния потребител, или каквито и да било последващи действия, извършени от него.

Име и адрес на лицето, което пребивава или е със седалище в ЕС, упълномощено да подготвя техническата документация:

Подписано от името на:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Отговорник за техническата документация GTX POLAND
Warszawa, 21.05.2025



Izjava o sukladnosti EZ

HR

Proizvođač	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Proizvod	Kompresor
Model	73K004
Trgovački naziv	VERTO
Serijski broj	00001 ÷ 99999

Gore opisani proizvod je u skladu s sljedećim dokumentima:

Direktiva o strojevima 2006/42/EZ
Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU
RoHS Direktiva 2011/65/EU, izmijenjena Direktivom 2015/863/EU
Direktiva o jednostavnim tlačnim posudama 2014/29/EU
Direktiva o tlačnoj opremi 2014/68/EU

i zadovoljava zahtjeve standarda:

EN 60204-1:2018; EN 1012-1:2010
EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A2:2021
EN IEC 63000:2018

Obaviješteno tijelo:

No. 0036, TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 80686 München Germany

No. 0035, TÜV Rheinland Industrie Service GmbH Am Grauen Stein, D-51105 Köln

Broj certifikata EU za ispitivanje tipa:

Z-IS-AN1-MAN-20-08-2708744-04115611

01 202 642/B-20 0004-S-Rev.1

Ova izjava odnosi se samo na stroj u stanju u kojem je uveden na tržište i ne uključuje dijelove dodane od strane krajnjeg korisnika ili bilo kakve kasnije radnje koje je on izvršio.

Ime i adresa osobe koja ima prebivalište ili sjedište u EU, ovlaštena za pripremu tehničke dokumentacije:

Potpisano u ime:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Odgovorna osoba za tehničku dokumentaciju GTX POLAND
Warszawa, 21.05.2025



Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ

EL

Κατασκευαστής	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Προϊόν	Συμπιεστής
Μοντέλο	73K004
Εμπορική ονομασία	VERTO
Σειριακός αριθμός	00001 ÷ 99999

Το παραπάνω περιγραφόμενο προϊόν συμμορφώνεται με τα ακόλουθα έγγραφα:

Οδηγία Μηχανημάτων 2006/42/EK
Οδηγία για την Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα 2014/30/EE
Οδηγία RoHS 2011/65/EE, τροποποιημένη από την Οδηγία 2015/863/EE
Οδηγία για απλά δοχεία πίεσης 2014/29/EE
Οδηγία για τις συσκευές υπό πίεση 2014/68/EE

και πληροί τις απαιτήσεις των προτύπων:

EN 60204-1:2018; EN 1012-1:2010
EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A2:2021
EN IEC 63000:2018

Ειδοποιημένος Φορέας:

No. 0036, TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 80686 München Germany

No. 0035, TÜV Rheinland Industrie Service GmbH Am Grauen Stein, D-51105 Köln

Αριθμός πιστοποιητικού εξέτασης τύπου ΕΕ:

Z-IS-AN1-MAN-20-08-2708744-04115611

01 202 642/B-20 0004-S-Rev.1

Αυτή η δήλωση αφορά μόνο τη μηχανή στην κατάσταση που εισήχθη στην αγορά και δεν περιλαμβάνει τα μέρη που προστέθηκαν από τον τελικό χρήστη ή οποιεσδήποτε επακόλουθες ενέργειες που διενήργησε.

Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του προσώπου με διαμονή ή έδρα στην ΕΕ, εξουσιοδοτημένου να προετοιμάσει την τεχνική τεκμηρίωση:

Υπογραφή εκ μέρους:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Υπεύθυνος για τεχνική τεκμηρίωση GTX POLAND
Warszawa, 21.05.2025



Declaración de Conformidad CE

ES

Fabricante	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Producto	Compresor
Modelo	73K004
Nombre comercial	VERTO
Número de serie	00001 ÷ 99999

El producto descrito anteriormente cumple con los siguientes documentos:

Directiva de Máquinas 2006/42/CE
Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE
Directiva RoHS 2011/65/UE modificada por la Directiva 2015/863/UE
Directiva de recipientes a presión simples 2014/29/UE
Directiva de equipos a presión 2014/68/UE

y cumple con los requisitos de las normas:

EN 60204-1:2018; EN 1012-1:2010
EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A2:2021
EN IEC 63000:2018

Organismo Notificado:

No. 0036, TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 80686 München Germany

No. 0035, TÜV Rheinland Industrie Service GmbH Am Grauen Stein, D-51105 Köln

Número de certificado de examen de tipo UE:

Z-IS-AN1-MAN-20-08-2708744-04115611

01 202 642/B-20 0004-S-Rev.1

Esta declaración se aplica únicamente a la máquina en el estado en el que fue introducida al mercado y no incluye componentes agregados por el usuario final ni ninguna acción posterior realizada por ellos.

Nombre y dirección de la persona residente o con sede en la UE autorizada para preparar la documentación técnica:

Firmado en nombre de:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Encargado de la documentación técnica GTX POLAND
Warszawa, 21.05.2025



Dichiarazione di conformità CE

IT

Produttore	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Prodotto	Compressore
Modello	73K004
Nome commerciale	VERTO
Numero di serie	00001 ÷ 99999

Il prodotto descritto sopra è conforme ai seguenti documenti:

Direttiva Macchine 2006/42/CE
Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE
Direttiva RoHS 2011/65/UE modificata dalla Direttiva 2015/863/UE
Direttiva sui recipienti a pressione semplici 2014/29/UE
Direttiva sulle attrezzature a pressione 2014/68/UE

e soddisfa i requisiti delle norme:

EN 60204-1:2018; EN 1012-1:2010
EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A2:2021
EN IEC 63000:2018

Organismo Notificato:

No. 0036, TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 80686 München Germany

No. 0035, TÜV Rheinland Industrie Service GmbH Am Grauen Stein, D-51105 Köln

Numero del certificato di esame di tipo UE:

Z-IS-AN1-MAN-20-08-2708744-04115611

01 202 642/B-20 0004-S-Rev.1

Questa dichiarazione si applica solo alla macchina nello stato in cui è stata introdotta sul mercato e non include componenti aggiunti dall'utente finale o qualsiasi azione successiva eseguita da loro.

Nome e indirizzo della persona residente o con sede nell'UE autorizzata a preparare la documentazione tecnica:

Firmato a nome di:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Responsabile della documentazione tecnica GTX POLAND
Warszawa, 21.05.2025



Déclaration de conformité CE

FR

Fabricant	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Produit	Compresseur
Modèle	73K004
Nom commercial	VERTO
Numéro de série	00001 ÷ 99999

Le produit décrit ci-dessus est conforme aux documents suivants:

Directive Machines 2006/42/CE
Directive sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE
Directive RoHS 2011/65/UE modifiée par la Directive 2015/863/UE
Directive sur les récipients à pression simples 2014/29/UE
Directive des équipements sous pression 2014/68/UE

et répond aux exigences des normes:

EN 60204-1:2018; EN 1012-1:2010
EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A2:2021
EN IEC 63000:2018

Organisme Notifié:

No. 0036, TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 80686 München Germany

No. 0035, TÜV Rheinland Industrie Service GmbH Am Grauen Stein, D-51105 Köln

Numéro de certificat d'examen de type UE:

Z-IS-AN1-MAN-20-08-2708744-04115611

01 202 642/B-20 0004-S-Rev.1

Cette déclaration s'applique uniquement à la machine dans l'état dans lequel elle a été introduite sur le marché et ne comprend pas les composants ajoutés par l'utilisateur final ni aucune action ultérieure effectuée par celui-ci.

Nom et adresse de la personne résidant ou basée dans l'UE autorisée à préparer la documentation technique:

Signé au nom de:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Responsable de la documentation technique GTX POLAND
Warszawa, 21.05.2025



EG-conformiteitsverklaring

NL

Fabrikant	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Product	Compressor
Model	73K004
Handelsnaam	VERTO
Serienummer	00001 ÷ 99999

Het bovengenoemde product voldoet aan de volgende documenten:

Machinerichtlijn 2006/42/EG
Richtlijn betreffende elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU
RoHS-richtlijn 2011/65/EU gewijzigd door Richtlijn 2015/863/EU
Richtlijn betreffende eenvoudige drukvaten 2014/29/EU
Richtlijn drukapparatuur 2014/68/EU

en voldoet aan de eisen van de normen:

EN 60204-1:2018; EN 1012-1:2010
EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A2:2021
EN IEC 63000:2018

Aangemelde instantie:

No. 0036, TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 80686 München Germany

No. 0035, TÜV Rheinland Industrie Service GmbH Am Grauen Stein, D-51105 Köln

EU-typeonderzoek certificaatnummer:

Z-IS-AN1-MAN-20-08-2708744-04115611

01 202 642/B-20 0004-S-Rev.1

Deze verklaring is alleen van toepassing op de machine in de staat waarin deze op de markt is gebracht en omvat geen onderdelen die door de eindgebruiker zijn toegevoegd of latere acties die door hen zijn uitgevoerd.

Naam en adres van de in de EU woonachtige of gevestigde persoon die gemachtigd is om de technische documentatie op te stellen:

Namens getekend:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Verantwoordelijke voor de technische documentatie GTX
POLAND
Warszawa, 21.05.2025



Declaração de Conformidade CE

PT

Fabricante	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Produto	Compressor
Modelo	73K004
Nome comercial	VERTO
Número de série	00001 ÷ 99999

O produto descrito acima está em conformidade com os seguintes documentos:

Diretiva Máquinas 2006/42/CE
Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética 2014/30/UE
Diretiva RoHS 2011/65/UE alterada pela Diretiva 2015/863/UE
Diretiva dos Recipientes Sob Pressão Simples 2014/29/UE
Diretiva de equipamentos sob pressão 2014/68/UE

e cumpre os requisitos das normas:

EN 60204-1:2018; EN 1012-1:2010
EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A2:2021
EN IEC 63000:2018

Organismo Notificado:

No. 0036, TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 80686 München Germany

No. 0035, TÜV Rheinland Industrie Service GmbH Am Grauen Stein, D-51105 Köln

Número do certificado de exame de tipo UE:

Z-IS-AN1-MAN-20-08-2708744-04115611

01 202 642/B-20 0004-S-Rev.1

Esta declaração aplica-se apenas à máquina no estado em que foi introduzida no mercado e não inclui componentes adicionados pelo usuário final ou quaisquer ações subsequentes realizadas por eles.

Nome e endereço da pessoa residente ou sediada na UE autorizada a preparar a documentação técnica:

Assinado em nome de:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Responsável pela documentação técnica GTX POLAND
Warszawa, 21.05.2025

